

CONTRAT

CONTRAT-CADRE DE SERVICES

Production d'imprimés et de produits dérivés

LE CONSULTANT TWO-INK

PRESS 3612 SE DIVISION ST,
PORTLAND, OR 97202, UNITED
STATES

LE CLIENT REDLINE CYCLING

CLUB 1420 NE ALBERTA ST,
PORTLAND, OR 97211, UNITED
STATES

Le présent contrat est conclu entre les parties nommées ci-dessous et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée. Il annule et remplace toutes les discussions antérieures portant sur le même objet.

CONTRAT N°

**CTR-2026-
0110**

DATE D'ENTRÉE EN
VIGUEUR

2 février 2026

DURÉE

8 mois

DROIT APPLICABLE

**État de
l'Oregon,
États-Unis**

MISSION

**Production
d'imprimés et
de produits
dérivés**

STATUT

**Pour
exécution**

Two-Ink Press LLC

Confidentiel — préparé pour Redline Cycling Club. Ne pas diffuser au-delà
des parties nommées.

SOMMAIRE

01	Contrat	1
02	Les parties	2
03	Conditions commerciales	2
04	Aperçu de la mission	4
05	Contexte	4
06	Périmètre et livrables	5
07	Cahier des charges	5
08	Calendrier du programme	7
09	Barème d'honoraires	7
10	Récapitulatif des honoraires	8
11	Échéancier de paiement	8
12	Statut et couvertures	9
13	Conditions générales	10
14	Signature	12

LE CONSULTANT

TWO-INK PRESS

TWO-INK PRESS LLC · EIN
93-2214870

3612 SE Division St, Portland, OR 97202,
United States

print@twoinkpress.com · +1 503 555 0111 ·
twoinkpress.com

LE CLIENT

REDLINE CYCLING CLUB

REDLINE CYCLING CLUB

1420 NE Alberta St, Portland, OR 97211,
United States

director@redlinecyclingclub.org · +1 503
555 0164

CONDITIONS COMMERCIALES

LES CONDITIONS RÉGISSANT LE PRÉSENT CONTRAT

DATE D'ENTRÉE EN VIGUEUR

2 février 2026

La date à laquelle les obligations
prennent effet

DURÉE INITIALE

8 mois

Renouvelable uniquement par
accord écrit

TOTAL DES HONORAIRES

\$23,000

\$23,000, plus taxe de vente (oregon
— aucune taxe de vente d'État)

CONDITIONS DE PAIEMENT

Net 30 jours

À compter de la date de chaque facture valide

DROIT APPLICABLE

État de l'Oregon, États-Unis

Comté de Multnomah, Oregon





01

APERÇU DE LA MISSION

Une mission de huit semaines pour concevoir et sérigraphier à la main la série d'affiches du championnat, et produire les graphismes du kit d'équipe pour la saison du Redline Cycling Club.

CONTEXTE

La saison de championnat de six courses du Redline Cycling Club a toujours nécessité une affiche par épreuve, mais le prestataire actuel d'impression numérique du club se contente de reprendre un modèle générique en changeant la date — rien que les coureurs aient envie de garder, et encore moins d'acheter à la table de collecte de fonds. Les graphismes d'équipement d'équipe n'ont pas été retouchés depuis trois saisons et ne reflètent plus les sponsors que le club a depuis fait entrer.

Two-Ink Press propose un engagement de huit semaines pour construire un système graphique unique couvrant les six affiches de course et les graphismes de la saison, puis pour sérigraphier chaque affiche à la main en petite série numérotée, calée pour arriver avant sa course.

Les sections suivantes présentent l'approche, le périmètre, le calendrier et l'investissement.

PÉRIMÈTRE ET LIVRABLES

01

DESIGN

SYSTÈME GRAPHIQUE DE LA SÉRIE D’AFFICHES

Un système typographique et chromatique commun décliné en six concepts d’affiches de course individuels.

02

IMPRESSION

AFFICHES SÉRIGRAPHIÉES À LA MAIN

Affiches bicolores numérotées, tirées à la main, pour les six courses du championnat.

03

KIT

GRAPHISMES DU MAILLOT D’ÉQUIPE ET DU KIT

Graphismes du kit conçus autour des emplacements de logos des sponsors confirmés pour la saison.

04

PRODUCTION

FICHIERS VECTORIELS PRÊTS POUR IMPRESSION

Fichiers vectoriels et fiche technique livrés directement au fabricant du kit de l’équipe.

05

PRODUITS DÉRIVÉS

PRODUITS DÉRIVÉS EN ÉDITION LIMITÉE (AFFICHES)

Lots d’affiches conditionnés, prêts à la vente au stand de collecte de fonds du club.

HORS PÉRIMÈTRE

- Fabrication ou couture physique des maillots et kits
- Signalétique et banderoles pour les événements en jour de course
- Graphismes pour site web ou réseaux sociaux

SPÉCIFICATION

CAHIER DES CHARGES

RÉF.

ÉLÉMENT

SPÉCIFICATION

CHARGES DE TRAVAIL UNITAIRE

SPC-01	Système de design d'affiche	Système de conception et six concepts d'affiches individuelles pour chaque course	2	2 sem.	\$2,600 / wk
SPC-02	Conception graphique du kit	Illustration graphique du maillot et du kit de l'équipe avec intégration du logo du sponsor	1	19 janvier 2026	\$4,400
SPC-03	Sérigraphie — courses 1-3	Affiches sérigraphiées à la main et numérotées pour les trois premières courses de la saison	1	19 janvier 2026	\$4,950

SPC-05	Fichiers de production du kit	Fichiers vectoriels prêts à l'impression livrés au fabricant du kit	1	19 janvier 2026	\$1,800
--------	-------------------------------	---	---	-----------------	---------

Les spécifications sont fixées à l'acceptation ; tout changement est traité selon la procédure de contrôle des modifications définie dans le présent document.

- 01

SEMAINES 1-2 · SYSTÈME DE DESIGN ET CONCEPTS D’AFFICHES

Système de design partagé construit et les six concepts d'affiches de course rédigés.
- 02

SEMAINES 3-4 · CONCEPTION GRAPHIQUE DU KIT

Graphisme du kit de l'équipe conçu et placement du logo du sponsor finalisé.
- 03

SEMAINES 5-6 · SÉRIGRAPHIE — COURSES 1-3

Affiches sérigraphiées à la main et numérotées pour les trois premières courses de la saison.
- 04

SEMAINE 7 · SÉRIGRAPHIE — COURSES 4-6

Affiches sérigraphiées à la main et numérotées pour les trois dernières courses de la saison.

FLUX DE TRAVAIL	SEMAINES	TAUX	MONTANT
Système de design d'affiche Système de conception et six concepts d'affiches individuelles pour chaque course	2	\$2,600 / wk	\$5,200
Conception graphique du kit Illustration graphique du maillot et du kit de l'équipe avec intégration du logo du sponsor	1	\$4,400	\$4,400

Affiches sérigraphiées à la main et numérotées pour les trois premières courses de la saison	1	\$4,950	\$4,950
Sérigraphie — courses 4–6	1	\$4,950	\$4,950
Affiches sérigraphiées à la main et numérotées pour les trois dernières courses de la saison			
Fichiers de production du kit	1	\$1,800	\$1,800
Fichiers vectoriels prêts à l'impression livrés au fabricant du kit			

Total des honoraires

\$23,000

Honoraires professionnels

\$23,000

Taxe de vente (Oregon — pas de
taxe de vente d'État)

\$0

Valeur maximale du contrat

\$23,000

VALEUR
+ MAXIMALE
DU CONTRAT

\$23,000

Tous les montants sont exprimés en USD et hors taxes applicables, facturées au taux en vigueur.
Les honoraires sont facturés mensuellement à terme échu en fonction de l'avancement et sont payables sous 30 jours à compter de la date de facture. Les frais sont facturés au coût réel sous réserve d'accord écrit préalable.

ÉCHÉANCIER DE PAIEMENT

ÉCHÉANCE DE
CHAQUE VERSEMENT

N°	JALON	DÉCLENCHEUR	PART	MONTANT

01	Semaines 1–2 · Système de design et concepts d'affiches	2 février 2026	30%	\$6,900
02	Semaines 3–4 · Conception graphique du kit	Au démarrage de la livraison	30%	\$6,900
03	Semaines 5–6 · Sérigraphie — cours 1–3	À l'acceptation du jalon	20%	\$4,600
04	Semaine 7 · Sérigraphie — cours 4–6	À la livraison finale	20%	\$4,600
Total (HT)			100%	\$23,000

Les échéances sont facturées au fur et à mesure des jalons ci-dessus et sont payables dans les 30 jours suivant chaque facture. Tous les montants sont exprimés en USD et s'entendent hors taxe de vente (oregon — aucune taxe de vente d'État).

STATUT

IMMATRICULATIONS, COUVERTURES ET GARANTIES

HABILITATION	ORGANISME ÉMETTEUR	RÉFÉRENCE	PÉRIMÈTRE	STATUT
Entité enregistrée	Registre des sociétés, États-Unis	Two-Ink Press LLC	Nom commercial et identité juridique	Actif

Immatriculation fiscale	Administration fiscale, États-Unis	EIN 93-2214870	Toutes les prestations facturées	Actif
Assurance responsabilité civile professionnelle	Assureur commercial	Disponible sur demande	Production d'imprimés et de produits dérivés	Renouvelé chaque année
Assurance responsabilité civile générale	Assureur commercial	Disponible sur demande	Travaux sur site et dans les locaux du client	Renouvelé chaque année
Adhésion à un organisme professionnel	Association professionnelle, États-Unis	Disponible sur demande	Code de déontologie et procédure de réclamation	En règle

Les certificats et les tableaux de garanties sont fournis sur demande et sont réémis à Redline Cycling Club sur demande à tout moment pendant la mission.

CONDITIONS GÉNÉRALES

01 1. DURÉE ET RÉSILIATION

Le présent contrat prend effet à la date d'entrée en vigueur et se poursuit pendant la durée initiale indiquée ci-dessus, sauf résiliation anticipée conformément à la présente clause. Chaque partie peut résilier la mission, ou tout énoncé des travaux, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Chaque partie peut résilier immédiatement, sur notification écrite, si l'autre partie commet une violation substantielle non corrigée dans les 15 jours ouvrés suivant la notification, ou devient insolvable. En cas de résiliation, le client paie tous les services dûment exécutés et les frais dûment engagés jusqu'à la date d'effet de la résiliation.

02 2. HONORAIRES ET PAIEMENT

Le Client paiera les honoraires indiqués dans le barème d'honoraires, hors taxes applicables. Two-Ink Press facturera mensuellement à terme échu selon l'avancement ; chaque facture est payable dans les 30 jours suivant sa date d'émission. Les dépenses préapprouvées sont refacturées au coût réel et ne dépasseront pas le plafond convenu sans l'accord écrit préalable du Client. Two-

Ink Press pourra facturer des intérêts sur les montants impayés au taux maximal autorisé par la loi, courant quotidiennement.

03 3. PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

Chaque partie conserve la propriété de la propriété intellectuelle qu'elle détenait avant la mission ou qu'elle développe indépendamment de celle-ci. Après paiement intégral des honoraires correspondants, Two-Ink Press cède au Client tous les droits de propriété intellectuelle afférents aux livrables sur mesure créés spécifiquement pour le Client dans le cadre du présent Accord. Two-Ink Press conserve la propriété de ses méthodes, cadres, outils et savoir-faire, et accorde au Client une licence perpétuelle et non exclusive pour les utiliser dans la mesure où ils sont intégrés aux livrables, à des fins internes.

04 4. CONFIDENTIALITÉ

Chaque partie conserve confidentielles toutes les informations non publiques divulguées par l'autre partie dans le cadre du présent contrat, ne les utilise que pour exécuter ses obligations, et les protège avec un soin au moins équivalent à celui qu'elle applique à ses propres informations confidentielles. Ces obligations ne s'appliquent pas aux informations qui sont ou deviennent publiques sans faute de la partie destinataire, qui étaient légalement connues avant leur divulgation, ou dont la divulgation est requise par la loi ou la réglementation. Cette clause survit à la résiliation pendant une durée de cinq ans.

05 5. RESPONSABILITÉ ET INDEMNISATION

Aucune des parties n'exclut sa responsabilité en cas de décès ou de blessure corporelle causé par sa négligence, en cas de fraude, ni pour toute responsabilité qui ne peut légalement être exclue. Sous cette réserve, aucune des parties n'est responsable des pertes indirectes ou consécutives, ni de la perte de bénéfices, de revenus ou d'économies anticipées. La responsabilité totale cumulée de Two-Ink Press découlant du présent Accord ou en lien avec celui-ci est limitée au total des honoraires versés au titre du bon de commande concerné au cours des 12 mois précédant l'événement à l'origine de la réclamation. Two-Ink Press maintient une assurance responsabilité civile professionnelle à des niveaux commercialement raisonnables.

06 6. DROIT APPLICABLE ET LITIGES

Le présent Contrat et tout litige en découlant ou en lien avec celui-ci sont régis par les lois de l'État de l'Oregon, États-Unis. Les parties s'efforceront d'abord de résoudre tout litige de bonne foi par une escalade auprès de leurs sponsors respectifs. Si le litige n'est pas résolu dans un délai de 30 jours, les tribunaux du comté de Multnomah, Oregon, auront compétence exclusive, sous réserve

que chaque partie puisse solliciter une mesure injonctive auprès de tout tribunal compétent.

DROIT APPLICABLE

État de l'Oregon, États-Unis

JURIDICTION

Comté de Multnomah, Oregon

Le présent contrat est signé par les représentants dûment autorisés des parties et prend effet à la date d'entrée en vigueur indiquée ci-dessus.

POUR LE COMPTE DE REDLINE
CYCLING CLUB

THEO MARSH

DIRECTEUR DU CLUB

Date

POUR LE COMPTE DE TWO-
INK PRESS

TWO-INK PRESS

SIGNATAIRE AUTORISÉ

Date

 **TWO-INK PRESS**

3612 SE Division St, Portland, OR 97202, États-Unis

print@twoinkpress.com · +1 503 555 0111 · twoinkpress.com

Two-Ink Press LLC · EIN 93-2214870